



---

## **Европейская экономическая комиссия**

### **Комитет по внутреннему транспорту**

#### **Рабочая группа по внутреннему водному транспорту**

##### **Пятьдесят шестая сессия**

Женева, 10–12 октября 2012 года

Пункт 3 предварительной повестки дня

**Текущее положение и тенденции в области  
внутреннего водного транспорта**

### **Исследование текущего положения и тенденций в области внутреннего водного транспорта в регионе ЕЭК ООН**

#### **Записка секретариата**

##### **Добавление**

#### **Последние изменения в деятельности речных комиссий**

## **I. Мандат**

1. В соответствии с решением пятьдесят пятой сессии Рабочей группы по внутреннему водному транспорту (SC.3) (ECE/TRANS/SC.3/191, пункт 11) секретариат представляет ниже доклад о деятельности речных комиссий за период с июня 2011 года по июль 2012 года. Настоящий доклад был подготовлен на основе информации, предоставленной Центральной комиссией судоходства по Рейну (ЦКСР), Дунайской комиссией (ДК), Мозельской комиссией (МК) и Международной комиссией по бассейну реки Сава (КС).

2. Рабочая группа, возможно, пожелает принять эту информацию к сведению и учесть ее при рассмотрении вопроса о нынешнем и будущем сотрудничестве с речными комиссиями.

## II. Центральная комиссия судоходства по Рейну

3. ЦКСР провела осеннюю пленарную сессию 30 ноября 2011 года под председательством делегации Бельгии и весеннюю пленарную сессию 30 мая 2012 года под председательством делегации Франции.

4. На своей осенней сессии ЦКСР приняла программы работы своих комитетов на 2012–2013 годы и составила список председателей комитетов и рабочих групп. Согласно правилу ротации функции председателя ЦКСР в этот период будет исполнять Франция. ЦКСР также приняла следующие решения:

- статус наблюдателя был предоставлен Сербии, в результате чего число государств-наблюдателей в ЦКСР достигло 11;
- ЦКСР признала болгарские удостоверения судоводителей при условии соблюдения некоторых дополнительных требований. В настоящее время ЦКСР признает удостоверения судоводителей большинства стран бассейна Дуная;
- была создана рабочая группа по взаимному признанию и совершенствованию профессиональной квалификации в области внутреннего судоходства. В нее войдут эксперты от государств-членов и других государств, чьи удостоверения судоводителей и служебные книжки признаны действительными на Рейне. Задачи, поставленные перед этой группой, направлены на решение вопросов, связанных с нехваткой персонала на водном транспорте Рейна;
- был одобрен доклад об изменении климата и судоходстве по Рейну, подготовленный комитетами ЦКСР. В этом докладе анализируются возможные последствия изменения климата для водных путей и прогнозируется увеличение экстремальных периодов высокой и низкой воды, вероятность которых, вместе с тем, до середины нынешнего века остается невысокой. В докладе рекомендуется разработать меры по снижению воздействия высокого и низкого уровня воды на инфраструктуру, характеристики судов и логистику.

5. В ходе весенней сессии ЦКСР приняла стратегию развития и создания речных информационных служб (РИС), при этом приоритетное значение придается обеспечению соблюдения высоких стандартов безопасности судоходства и окружающей среды и эффективности судоходства. Она опубликовала и обновила несколько документов, связанных с РИС, включая руководство по СОЭНКИ для внутреннего судоходства (комплексная система отображения электронных карт и информации), руководство по электронным объявлениям, руководство по извещениям для судоводителей и руководство по АИС (автоматизированная идентификационная система) для внутреннего судоходства.

6. В целях отражения вопросов устойчивого развития в своей работе и своей организации ЦКСР образовала новый Комитет по инфраструктуре и окружающей среде путем слияния Постоянного технического комитета и Комитета по сокращению отходов и вопросам, связанным с окружающей средой. Кроме того, ЦКСР поручила своему секретариату подготовить общий доклад по вопросам устойчивого развития в области внутреннего судоходства.

7. В рамках шестого Всемирного форума по водным ресурсам, который состоялся в Марселе 12–17 марта 2012 года, ЦКСР организовала встречу для работников внутреннего судоходства из разных стран мира. На ней было представлено около 15 стран многих крупных речных бассейнов мира. Эта встреча

позволила представителям органов управления основными водотоками, используемыми для внутреннего судоходства, обмениваться информацией, опытом и передовой практикой. В конце встречи участники подготовили совместное заявление и приняли решение создать в Интернете портал для обмена информацией.

8. По предложению Всемирной ассоциации инфраструктуры водного транспорта (ПМАКС) ЦКСР создала в Интернете портал, на котором можно ознакомиться с определениями, касающимися речных информационных служб ([www.risdefinitions.org/](http://www.risdefinitions.org/)). ПМАКС учредила рабочую группу, которая проводит работу по сбору определений. Ожидается, что пользователи этого сайта смогут оказать содействие в обновлении такой информации. Кроме того, ЦКСР создала терминологическую базу данных, которая содержит понятия, используемые во внутреннем судоходстве на Рейне ("Multilingual Inland Navigation Terminology", и доступна на сайте по адресу: <http://mint.ccr-zkr.org/100-fr.html>).

9. Что касается экономического положения в области судоходства на Рейне, то в 2011 году объем перевозок сократился на 5,3%, в том числе на 4% сухогрузами и на 9% танкерами. По прогнозам, в 2012 году повышение спроса на транспортные услуги не ожидается в силу продолжающегося в Европе экономического спада.

### **III. Мозельская комиссия**

10. МК провела свою пленарную сессию 1 декабря 2011 года под председательством делегации Германии и 19 июня 2012 года под председательством делегации Франции.

11. На пленарной сессии были приняты предложения Полицейского комитета по судоходству и сигнализации судоходной обстановки о внесении изменений в Полицейские правила плавания по Мозелю (ПППМ) в целях предотвращения утопления. Эти изменения вступают в силу 1 сентября 2012 года; они будут способствовать повышению безопасности на внутренних водных путях.

12. Другие изменения в ПППМ вступят в силу 1 января 2014 года. Они касаются обновлений ссылок на стандарты, внесения изменений в формулировки, пересмотра вариантов на других языках в целях повышения единообразия, а также включения нового порядка использования анкерных свай экипажами.

13. Кроме того, в ответ на запрос своего Технического комитета МК сообщила, что два новых проекта строительства и реконструкции мостов отвечают требованиям Мозельской конвенции.

14. По рекомендации Комитета по сборам и с учетом текущего экономического положения было принято решение плату за судоходство по реке Мозель не менять. В принципе, данные о транспортной работе на реке Мозель за 2010 год являются обнадеживающими, хотя уровень, предшествующий кризису 2008 года, еще не достигнут.

15. В сентябре 2011 года МК приняла участие во введении в строй новой системы рыбоходов и информационного центра "Mosellum" на шлюзе в Кобленце. Эти рыбоходы были созданы в связи с восстановлением путей миграции рыбы в реках, предусмотренным Рамочной директивой по воде Европейского союза в порядке нейтрализации последствий строительства второй очереди шлюзов на реке Мозель.

16. Рабочая группа по "современным системам извещения и информирования – MIB/MOVES" продолжила свою работу по сравнению стандартов передачи данных. Состоялась еще одна встреча с членами Комитета по сборам и Полицейского комитета по судоходству и сигнализации судоходной обстановки, на которой планировалось определить, какие информационные системы и системы электронного взимания платы используются на Мозеле, с целью изучить возможность создания единой системы.

17. В 2011 году, в отличие от предыдущих лет, секретариат МК подготовил доклад о судоходстве по реке Мозель отдельно от своего годового доклада. Фактически секретариат получил больше статистических и иных данных о судоходстве, что позволило подготовить отдельный документ по этому вопросу.

18. Во время сессии в июне 2012 года секретариат МК представил новую брошюру с информацией о Комиссии и о Мозеле в целом. Изданию этой брошюры предшествовала публикация бюллетеня с более кратким изложением важнейших данных о МК.

#### **IV. Дунайская комиссия**

19. ДК провела свою семьдесят седьмую сессию 15 декабря 2011 года и семьдесят восьмую сессию 6 июня 2012 года под председательством Болгарии.

20. На своей сессии в декабре 2011 года ДК приняла поправки к "Рекомендациям в отношении удостоверений судоводителя транспортного средства" и к "Рекомендациям о минимальных требованиях в отношении нормативных габаритов для судового хода, а также гидротехнической и другой реконструкции Дуная", которые вступают в силу 1 января 2013 года.

21. Кроме того, были утверждены два других документа – "План основных работ, направленных на достижение рекомендованных габаритов судового хода, гидротехнических и других сооружений на Дунае" и "Заявление ДК о влиянии изменений климата на внутреннее судоходство".

22. Председатель ДК представил обновленную информацию о положении, сложившемся в результате критически низкого уровня воды на Дунае. Он отметил, что длительное отсутствие осадков в бассейне затрудняет условия судоходства.

23. На своей сессии в июне 2012 года ДК подробно изучила вопрос об экономическом положении в области судоходства на Дунае. Она также утвердила план работы на период с июня 2012 года по июнь 2013 года и сроки его осуществления.

#### **V. Международная комиссия по бассейну реки Сава**

24. КС провела свои сессии 12 и 13 октября 2011 года, 10 и 11 апреля 2012 года и 10 июля 2012 года под председательством Сербии и Словении.

25. В истекшем году в деле осуществления Рамочного соглашения по бассейну реки Сава был достигнут значительный прогресс. На третьем совещании Сторон Рамочного соглашения, состоявшемся 31 мая и 1 июня 2011 года, представители высокого уровня четырех стран утвердили доклад КС об осуществлении Рамочного соглашения и Заявление третьего совещания Сторон. Они зая-

вили о своей поддержке целей и приоритетов, изложенных в новой стратегии для реализации Рамочного соглашения и Плана действий на 2011–2015 годы.

26. Проведение третьего совещания Сторон позволило представить приоритетные проекты КС представителям международных финансовых учреждений, фондов и программ, а также обсудить возможности осуществления этих проектов в контексте Стратегии Европейского союза для дунайского региона.

27. В ходе осенней сессии 2011 года КС определила будущие шаги по осуществлению Рамочного соглашения. С учетом общей заинтересованности Черногории и КС в улучшении их будущего сотрудничества Комиссия поручила своему секретариату установить необходимые контакты, с тем чтобы начать процесс присоединения Черногории к Рамочному соглашению в качестве пятой стороны.

28. В последние месяцы в соответствии со Стратегией и Планом действий был проведен ряд мероприятий:

- после консультаций с общественностью завершается подготовка первого плана управления бассейном реки Сава согласно Рамочной директиве Европейского союза по воде;
- начата разработка плана подготовки к наводнениям на реке Сава;
- были разработаны и в скором времени будут размещены на вебсайте КС две прикладные программы: одна – для разработки и обновления плана сигнализации судоходной обстановки на реке Сава и ее судоходных притоках и другая – для автоматизированного сбора метеорологических и гидрологических данных.

29. В октябре 2011 года состоялась первая встреча между представителями секретариатов КС и ДК. Ее участники получили возможность сообщить о наиболее важных мероприятиях, проводимых в рамках их комиссий, в том числе относящихся к совместной инициативе по обновлению правил выдачи удостоверений судоводителей.

30. В этой связи участники отметили завершение работы по полному согласованию правил судоходства по рекам Сава и Дунай и договорились о следующих шагах по контролю за выполнением положений Совместного заявления о руководящих принципах развития внутреннего судоходства и экологической защиты дунайского бассейна. В будущем между двумя секретариатами будут проводиться и другие встречи такого рода.